

διεφθάρη δὲ ὁ Θάμυρις ἔμοι δοκεῖν ὑπὸ νόσου τοὺς ὀφθαλμούς, τὸ δὲ αὐτὸ καὶ Ὅμηρος συνέπεσεν ὕστερον· ἀλλ' ὁ μὲν καὶ ἐς ἅπαν διετέλει ποιῶν, οὐ γάρ τι εἶκε τῇ συμφορᾷ, Θάμυρις δὲ καὶ τὴν ᾠδὴν ὑπὸ κακοῦ τοῦ παρόντος ἐξέλιπεν.

Nach meiner Meinung verlor Thamyris aus Krankheit sein Augenlicht, was später auch dem Homer zustieß. Aber der fuhr fort zu dichten, denn er ließ sich durch das Unglück nicht beeindrucken, während Thamyris mit dem ihm zugestoßenen Unglück auch den Gesang aufgab.

(Pausanias IV, 33, 7)

(Übersetzung: Ernst Meyer, Pausanias Reisen in Griechenland Bd. 1 (1986))